

ແຈ້ງການໂຄງການ WELFARE-TO-WORK (ສະຫວັດດີການເພື່ອວຽກ) ໃຫ້ບອກຄາວຕີ ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອໃນການອ່ານ ຫຼືທຳຄວາມເຂົ້າໃຈແຈ້ງການນີ້.

WELFARE-TO-WORK ມີຄວາມໝາຍອັນໃດກັບທ່ານ

- ໂຄງການ Welfare-to-Work ສາມາດສອນ, ຝຶກ ແລະໃຫ້ຄຳປຶກສາແກ່ທ່ານ ເພື່ອຊ່ວຍທ່ານຊອກວຽກ.
- ບາງສິ່ງບາງຢ່າງທີ່ Welfare-to-Work ສາມາດເຮັດໃຫ້ກັບທ່ານແມ່ນ:
 - ຊ່ວຍທ່ານຊອກວຽກ.
 - ຊ່ວຍທ່ານໃນເລື່ອງການສຶກສາ ຫຼືຝຶກວິຊາຊີບ/ຝຶກໄປພ້ອມກັບເຮັດວຽກ ແລະສອນການອ່ານ, ຄະນິດສາດ ແລະພາສາອັງກິດຂັ້ນພື້ນຖານໃຫ້.
 - ຊ່ວຍໃຫ້ມີປະສິບການເຮັດວຽກ.
 - ໃຫ້ຄຳປຶກສາສຳລັບທ່ານ ຫຼືຄອບຄົວຂອງທ່ານ ຖ້າມີຄວາມຈຳເປັນ.
- ມີ Welfare-to-Work ໃຫ້ 24 ເດືອນ (ພາຍໃນຂີດຈຳກັດເວລາ 48 ເດືອນ).
- ທ່ານມີທາງເລືອກກິດຈະກຳຫຼາຍອັນທີ່ທ່ານສາມາດເຂົ້າຮ່ວມໄດ້ໃນລະຫວ່າງໄລຍະເວລາ 24 ເດືອນຂອງ Welfare-to-Work.
- ໃນຕອນທ້າຍໄລຍະ 24 ເດືອນຂອງ Welfare-to-Work, ທ່ານຈະມີກິດຈະກຳໃຫ້ເລືອກໜ້ອຍລົງທີ່ຈະເຂົ້າຮ່ວມ ເພື່ອໃຫ້ສິບຕໍ່ໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອເງິນສິດໃນຈຳນວນເທົ່າເດີມ.
- Welfare-to-Work ຈະຊ່ວຍທ່ານຈັດແຈງ ແລະຈ່າຍຄ່າບໍລິການສະໜັບສະໜູນທີ່ຈຳເປັນ ທີ່ທ່ານຕ້ອງການເພື່ອເຂົ້າຮ່ວມໃນກິດຈະກຳຂອງທ່ານ. ອັນນີ້ລວມມີການດູແລເດັກ, ການເດີນທາງ, ແລະຄ່າໃຊ້ຈ່າຍອື່ນໆເຊັ່ນ: ເຄື່ອງມືພິເສດ ຫຼືເຄື່ອງນຸ່ງທີ່ທ່ານຕ້ອງການ ເພື່ອໃຫ້ໄດ້ວຽກ. ທ່ານຍັງສາມາດທີ່ຈະໄດ້ຮັບເງິນລ່ວງໜ້າ ຖ້າທ່ານຂໍ, ດັ່ງນັ້ນ ທ່ານບໍ່ຈຳເປັນຕ້ອງໃຊ້ການຊ່ວຍເຫຼືອເງິນສິດຂອງທ່ານເພື່ອຈ່າຍຄ່າການບໍລິການສະໜັບສະໜູນທີ່ຈຳເປັນ.
- Welfare-to-Work ຈະບອກທ່ານກ່ຽວກັບປະເພດຂອງການດູແລເດັກທີ່ມີຢູ່ ແລະບ່ອນທີ່ຈະຊອກການດູແລເດັກ.

ທ່ານຈະຕ້ອງຢູ່ໃນ WELFARE-TO-WORK ເມື່ອໃດ

- ທ່ານຕ້ອງຢູ່ໃນ Welfare-to-Work ຖ້າທ່ານໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອເງິນສິດພາຍໃຕ້ໂຄງການ California Work Opportunity and Responsibility to Kids (CalWORKs) (ໂຄງການໃຫ້ໂອກາດການເຮັດວຽກ ແລະຄວາມຮັບຜິດຊອບຕໍ່ເດັກລັດຄາລິຟໍເນຍ) ແລະທ່ານບໍ່ໄດ້ຮັບການອະນຸຍາດ (ຍົກເວັ້ນ) ບໍ່ໃຫ້ເຂົ້າຮ່ວມ.
- ທ່ານບໍ່ຈຳເປັນຕ້ອງຢູ່ໃນ Welfare-to-Work ຖ້າທ່ານໄດ້ຮັບການຍົກເວັ້ນ. ທ່ານໄດ້ຮັບການຍົກເວັ້ນ ຖ້າທ່ານ:
 - ມີອາຍຸຕໍ່າກວ່າ 16 ປີ ຫຼື 60 ປີ ຫຼືແກ່ກວ່າ.
 - 16, 17 ຫຼື 18 ປີ ແລະເຂົ້າຮຽນໃນໂຮງສະກຸລ ຫຼືໂຮງຮຽນຜູ້ໃຫຍ່ເຕັມເວລາ ນອກຈາກວ່າທ່ານໄປໂຮງຮຽນທີ່ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງແຜນ Welfare-to-Work ຂອງທ່ານ.
 - ຜູ້ດູແລເດັກເປັນຍາດພີ່ນ້ອງທີ່ບໍ່ແມ່ນພໍ່ແມ່ ຜູ້ທີ່ເປັນຜູ້ຂຶ້ນກັບ ຫຼືເດັກຢູ່ໃນການດູແລຂອງສາມ, ຫຼືເດັກທີ່ຢູ່ໃນຄວາມສ່ຽງທີ່ຈະຖືກເອົາໄປໄວ້ໃນສະຖານທີ່ດູແລ.
 - ຂາດຄວາມສາມາດທາງດ້ານຮ່າງກາຍ ຫຼືຈິດໃຈທີ່ຈະເຮັດວຽກ ຫຼືເຂົ້າຮ່ວມໃນກິດຈະກຳ Welfare-to-Work ເປັນປົກກະຕິ ເປັນເວລາຢ່າງໜ້ອຍ 30 ວັນຕາມປະຕິທິນ.
 - ພໍ່ແມ່ ຫຼືຜູ້ດູແລເດັກນ້ອຍຜູ້ໜຶ່ງຕັ້ງແຕ່ເກີດຈົນຮອດ 23 ເດືອນ, ລວມເອົາທັງໝົດ. **ການຍົກເວັ້ນນີ້ມີໃຫ້ຄັ້ງດຽວເທົ່ານັ້ນ.**
 - ພໍ່ແມ່ ຫຼືຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ດູແລເດັກທີ່ມີອາຍຸ 6 ເດືອນ ຫຼືຕໍ່າກວ່າ (ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄາວຕີ ອັນນີ້ອາດຈະໃຫ້ໄດ້ເຖິງ 12 ເດືອນ). **ການຍົກເວັ້ນນີ້ມີໃຫ້ຄັ້ງດຽວເທົ່ານັ້ນ.**

ທ່ານຈະຕ້ອງຢູ່ໃນ WELFARE-TO-WORK ເມື່ອໃດ (ຕໍ່)

- ພໍ່ແມ່ ຫຼືຍາດພີ່ນ້ອງຜູ້ດູແລເດັກທີ່ມີອາຍຸ 12 ອາທິດ ຫຼືຕໍ່າກວ່າ (ຂຶ້ນຢູ່ກັບຄາວຕີ ອັນນີ້ອາດຈະໃຫ້ໄດ້ເຖິງ 6 ເດືອນ). **ຖານພະນັກງານຂອງທ່ານວ່າ ເດັກມີອາຍຸນ້ອຍຢາມ ໃດທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ທ່ານໄດ້ຮັບການຍົກເວັ້ນ.**
- ຖືພາ ແລະທ່ານໝັກວ່າ ທ່ານບໍ່ສາມາດເຮັດວຽກ ຫຼືເຂົ້າຮ່ວມໃນກິດຈະກຳ Welfare-to-Work ໄດ້ ຫຼືຄາວຕີກຳນົດວ່າ ການເຂົ້າຮ່ວມຈະຍັງບໍ່ທັນພ້ອມນຳໄປສູ່ການຈ້າງງານ ຫຼືກິດຈະກຳການຝຶກອົບຮົມນັ້ນບໍ່ມີຄວາມເໝາະສົມ.
- ພັກຢູ່ບ້ານ ເພື່ອດູແລຄົນຢູ່ໃນເຮືອນຜູ້ທີ່ບໍ່ສາມາດດູແລຕົວລາວ/ນາງເອງໄດ້. (ຄົນນັ້ນບໍ່ສະບາຍ, ພິການ, ອື່ນໆ) ອັນນີ້ເຮັດໃຫ້ທ່ານບໍ່ໄດ້ໄປເຮັດວຽກ ຫຼືເຂົ້າຮ່ວມໃນ Welfare-to-Work.
- ຖ້າທ່ານຖືພາ ຫຼືເປັນພໍ່ແມ່ໜຸ່ມຢູ່ໃນໂຄງການ Cal-Learn, ຫຼືຖ້າທ່ານມີໃບປະກາດຈົບໂຮສະກຸລ ຫຼືທຽບເທົ່າໃນຂະນະທີ່ຢູ່ໃນໂຄງການ Cal-Learn, ຂໍຍົກເວັ້ນຂ້າງເທິງບາງຂໍ້ອາດຈະບໍ່ໃຊ້ໄດ້ກັບທ່ານ. ໃຫ້ຕິດຕໍ່ກັບພະນັກງານການມີສິດໄດ້ຮັບຂອງທ່ານ ຫຼືຜູ້ຈັດການສຳນວນ Cal-Learn.
- ຖ້າພໍ່ແມ່ທັງສອງຄົນໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອ, ຫຼືພໍ່ແມ່ຄົນໜຶ່ງໄດ້ປະຕິບັດຕາມຊົ່ວໂມງທີ່ຕ້ອງການທັງໝົດແລ້ວ, ພໍ່ແມ່ຜູ້ທີສອງຈະໄດ້ຮັບການຍົກເວັ້ນໃນການເຂົ້າຮ່ວມ.
- ຖ້າທ່ານເຊື່ອວ່າ ທ່ານຄວນຈະໄດ້ຮັບການຍົກເວັ້ນຈາກການເຂົ້າຮ່ວມ, ທ່ານຄວນຖາມກັບພະນັກງານຂອງທ່ານ ເພື່ອເອົາແບບຟອມ (CW 2186A) ໃຫ້ທ່ານ ເພື່ອໃຊ້ເຮັດໃບສະເໜີຂອງທ່ານໃຫ້ຍົກເວັ້ນຈາກ Welfare-to-Work. ທ່ານຈະໄດ້ຮັບການແຈ້ງບອກຈາກທາງຄາວຕີວ່າ ທ່ານສາມາດໄດ້ຮັບການຍົກເວັ້ນຈາກ Welfare-to-Work ບໍ່ ຫຼືຈຳເປັນຕ້ອງໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມ. ເຖິງແມ່ນວ່າທ່ານບໍ່ຕ້ອງຢູ່ໃນ Welfare-to-Work, ທ່ານສາມາດຂໍເຂົ້າຮ່ວມໄດ້ ແລະທ່ານຈະໄດ້ຮັບການແຈ້ງບອກ ຖ້າທ່ານສາມາດເຂົ້າຮ່ວມໄດ້.
- ຖ້າທ່ານບໍ່ໄດ້ຮັບການຍົກເວັ້ນຈາກ Welfare-to-Work, ທ່ານອາດຈະຖືກຮຽກຮ້ອງໃຫ້ໄປເຂົ້າຮ່ວມ Welfare-to-Work. ຖ້າທ່ານຖືກຮຽກຮ້ອງໃຫ້ໄປເຂົ້າຮ່ວມ, ທ່ານຈະໄດ້ຮັບແຈ້ງການທີ່ບອກທ່ານວ່າ ການນັດເທື່ອທຳອິດຂອງທ່ານຈະແມ່ນເມື່ອໃດ.

ຖ້າທ່ານບໍ່ປະຕິບັດຕາມສິ່ງທີ່ WELFARE-TO-WORK ຕ້ອງການ

- ຖ້າທ່ານຖືກຮຽກຮ້ອງໃຫ້ຢູ່ໃນ Welfare-to-Work:
 - ທ່ານຈະມີໂອກາດໃຫ້ເວົ້າວ່າ ເປັນຫຍັງທ່ານຈຶ່ງບໍ່ປະຕິບັດໃນສິ່ງທີ່ທ່ານຖືກຮຽກຮ້ອງໃຫ້ປະຕິບັດ.
 - ຖ້າທ່ານບໍ່ມີເຫດຜົນທີ່ດີພໍ, ແລະທ່ານຈະບໍ່ປະຕິບັດໃນສິ່ງທີ່ Welfare-to-Work ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ແກ້ໄຂບັນຫາ, ການຊ່ວຍເຫຼືອເງິນສິດຂອງທ່ານຈະຖືກຫຼຸດລົງ.
- ຖ້າທ່ານບໍ່ຖືກຮຽກຮ້ອງໃຫ້ຢູ່ໃນ Welfare-to-Work, ແຕ່ທ່ານອາສາສະໝັກທີ່ຈະເຮັດກິດຈະກຳຂອງ Welfare-to-Work:
 - ທ່ານຈະມີໂອກາດໃຫ້ເວົ້າວ່າ ເປັນຫຍັງທ່ານຈຶ່ງບໍ່ປະຕິບັດໃນສິ່ງທີ່ໄດ້ບອກ.
 - ຖ້າທ່ານອາສາສະໝັກເຮັດກິດຈະກຳ Welfare-to-Work ແຕ່ບໍ່ເຂົ້າຮ່ວມ, ໂດຍບໍ່ມີສາເຫດທີ່ດີ, ແລະທ່ານບໍ່ຕັ້ງໃຈທີ່ຈະປະຕິບັດໃນສິ່ງທີ່ Welfare-to-Work ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ແກ້ໄຂບັນຫາ, ການຊ່ວຍເຫຼືອເງິນສິດຂອງທ່ານຈະບໍ່ຖືກຫຼຸດລົງ, ແຕ່ທ່ານອາດຈະບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ກັບຄືນເປັນອາສາສະໝັກຢູ່ໃນ Welfare-to-Work ອີກ.

ເມື່ອທ່ານໄດ້ວຽກ ແລະປົດການຊ່ວຍເຫຼືອ, ຄາວຕີອາດຈະສາມາດສືບຕໍ່ຈ່າຍຄ່າບໍລິການສະໜັບສະໜູນທີ່ຈຳເປັນໃຫ້ໄດ້ເຖິງ 12 ເດືອນທຳອິດ ຫຼັງຈາກທ່ານໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນເຮັດວຽກ ຖ້າທ່ານຕ້ອງການໃຫ້ມີການບໍລິການເພື່ອຮັກສາວຽກຂອງທ່ານ ແລະທ່ານບໍ່ສາມາດໄດ້ຮັບຄ່າໃຊ້ຈ່າຍການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອທີ່ຈຳເປັນຈາກບ່ອນອື່ນ. ທ່ານຍັງອາດຈະສາມາດໄດ້ຮັບການບໍລິການດູແລເດັກໄດ້ອີກເຖິງສອງປີ ຫຼັງຈາກທີ່ອອກຈາກການຊ່ວຍເຫຼືອ. ທ່ານຍັງອາດຈະສາມາດໄດ້ຮັບ Medi-Cal ໄລຍະຫັ້ນປ່ຽນໄດ້ອີກເປັນເວລາ 12 ເດືອນ.

ທ່ານມີສິດຂໍການບໍລິການໃດໜຶ່ງໄດ້ທຸກເວລາເຊັ່ນ: ການດູແລເດັກ, ການເດີນທາງ, ຫຼືການບໍລິການອື່ນໆທີ່ທາງ Welfare-to-Work ຈັດໃຫ້. ທ່ານຍັງອາດຈະຖາມກັບພະນັກງານຂອງທ່ານໄດ້ໂດຍທາງໂທລະສັບ ຫຼືໄປຫາຕົວຕົວເອງ, ຫຼືທ່ານອາດຈະຖາມເປັນລາຍລັກອັກສອນ.

ທ່ານມີສິດຂໍໃຫ້ມີການພິຈາລະນາສືບສວນຄະດີຂອງລັດ ຖ້າທ່ານບໍ່ເຫັນດີກັບການຕັດສິນໃດໜຶ່ງຂອງທາງຄາວຕີກ່ຽວກັບການເຂົ້າຮ່ວມໃນ Welfare-to-Work.